

SILVERCREST®



PLUG-IN FAN HEATER SSH 600 A1

(SI)

VTIČNI KALORIFER

Navodila za uporabo

Ta izdelek je primeren samo za dobro izolirane prostore ali za občasno uporabo.

(DE) (AT) (CH)

STECKDOSEN-HEIZLÜFTER

Bedienungsanleitung

Dieses Produkt ist nur für gut isolierte Räume oder für den gelegentlichen Gebrauch geeignet.

(SK)

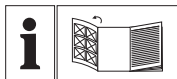
ZÁSUVKOVÝ TEPL OVZDUŠNÝ VENTILÁTOR

Návod na obsluhu

Tento výrobok je vhodný pre dobre izolované miestnosti alebo na príležitostné použitie.

IAN 346692_2001

(SI) (SK)



SI

Pred branjem odprite stran s slikami in se nato seznanite z vsemi funkcijami naprave.

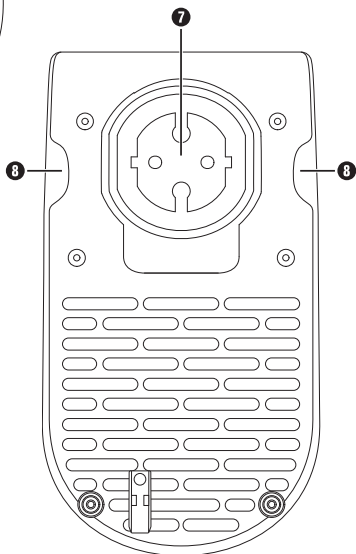
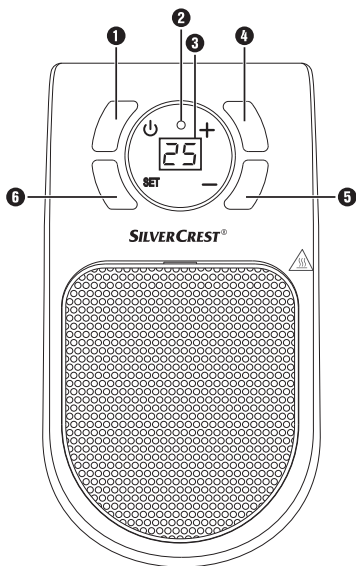
SK

Pred čítaním si odklopte stranu s obrázkami a potom sa oboznámte so všetkými funkciami prístroja.

DE AT CH

Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

SI	Navodila za uporabo	Stran	1
SK	Návod na obsluhu	Strana	23
DE/AT/CH	Bedienungsanleitung	Seite	47



Kazalo

Uvod 3

Informacije o teh navodilih za uporabo 3

Omejitev odgovornosti. 3

Predvidena uporaba 4

Varnostna opozorila in simboli v teh navodilih 4

Varna uporaba..... 6

Vsebina kompleta in pregled po prevozu 9

Upravljalni elementi 9

Začetek uporabe 10

Zahteve za kraj uporabe 10

Uporaba in delovanje 11

Vklop in izklop naprave..... 11

Nastavitev temperature 12

Nastavitev stopnje toplote/ventilatorja 13

Nastavitev časa ogrevanja 13

Zaščitne priprave 14

Zaščita pred pregretjem. 14

Varovalka za nagib 14

Čiščenje 15

Shranjevanje..... 15

Odstranjevanje med odpadke 16

Odstranitev naprave med odpadke..... 16

Odstranitev embalaže 16

Odpravljanje napak 17

Vzroki in odprava napak 17

Priloga 18

Tehnični podatki 18

Opombe v zvezi z Izjavo o skladnosti za EU 18

Potrebni podatki o lokalnih električnih grelnikih prostorov 19

Proizvajalec 21

Pooblaščen serviser 21

Garancijski list 21

Uvod

Informacije o teh navodilih za uporabo

Zahvaljujemo se vam za nakup nove naprave.

Odločili ste se za kakovosten izdelek. Navodila za uporabo so sestavni del izdelka. Vsebujejo pomembna navodila za varnost, uporabo in odstranjevanje med odpadke. Preden začnete izdelek uporabljati, se seznanite z vsemi navodili za uporabo in varnost. Izdelek uporabljajte le tako, kot je opisano, in samo za navedena področja uporabe. Ob predaji izdelka tretji osebi zraven priložite vso dokumentacijo.

Omejitev odgovornosti

Vse tehnične informacije, podatki in navodila za priključitev ter uporabo naprave, ki so navedeni v teh navodilih, ustrezajo zadnjemu stanju informacij neposredno pred tiskanjem in so rezultat naših dosedanjih izkušenj ter ugotovitev in v skladu z našim najboljšim znanjem.

Iz podatkov, slik in opisov v teh navodilih za uporabo ni mogoče izpeljevati nikakršnih zahtevkov. Proizvajalec ne prevzame nikakršne odgovornosti za škodo, nastalo zaradi neupoštevanja teh navodil za uporabo, nepredvidene uporabe, nestrokovnih popravil, nedovoljenih sprememb ali uporabe nedovoljenih nadomestnih delov.

Predvidena uporaba

Ta kalorifer s priključkom v vtičnico, v nadaljevanju imenovan naprava ali kalorifer, je predviden le za segrevanje zaprtih prostorov in samo za zasebno uporabo.

Naprava ni predvidena za uporabo v prostorih, kjer veljajo posebni pogoji, npr. v korozivnih ali eksplozivnih atmosferah (prah, hlapi ali plini). Naprava ni predvidena za segrevanje npr. avtomobilov ali šotorov.

Naprave ni dovoljeno uporabljati zunaj zaprtih prostorov. Vsaka druga vrsta uporabe ali sprememba naprave velja za nepredvideno in povzroči bistveno nevarnost nesreče. Naprava ni predvidena za uporabo na poslovnih ali industrijskih področjih.

Proizvajalec ne prevzema nobene odgovornosti za škodo, nastalo zaradi nepredvidene uporabe, nestrokovne uporabe ali neupoštevanja teh navodil za uporabo.

Varnostna opozorila in simboli v teh navodilih

V teh navodilih za uporabo se (lahko) uporabljajo naslednje vrste varnostnih opozoril:



NEVARNOST

Varnostno opozorilo te stopnje označuje grozečo nevarno situacijo.

Če nevarne situacije ne preprečite, lahko pride do smrti ali hudih telesnih poškodb.

- Upoštevajte navodila v tem varnostnem opozorilu, da preprečite nevarnost smrti ali hudih telesnih poškodb.

⚠ OPOZORILO

Varnostno opozorilo te stopnje nevarnosti označuje možno nevarno situacijo.

Če nevarne situacije ne preprečite, lahko pride do telesnih poškodb.

- Upoštevajte navodila v tem varnostnem opozorilu, da preprečite telesne poškodbe oseb.

POZOR

Varnostno opozorilo te stopnje nevarnosti označuje možno materialno škodo.

Če situacije ne preprečite, lahko pride do materialne škode.

- Upoštevajte navodila v tem varnostnem opozorilu, da preprečite materialno škodo.

OPOMBA

- Opomba označuje dodatne informacije, ki vam olajšajo delo z napravo.

**Naprave ne prekrivajte!**

Prekritje naprave lahko privede do njenega pregretja, s tem pa do nastanka požara!

**Pozor! Vroča površina!**

Ta simbol vas svari pred vročimi površinami na napravi. Obstaja nevarnost opeklin!

Varna uporaba

V tem poglavju najdete pomembna varnostna navodila za ravnanje z napravo. Nedoslednost pri upoštevanju spodaj navedenih varnostnih navodil in drugih navodil lahko povzroči električni udar, požar in/ali težke telesne poškodbe. Pred uporabo v celoti preberite ta navodila za uporabo.

- Pred uporabo preverite, ali so na napravi vidne morebitne zunanje poškodbe. Naprave, ki je poškodovana ali je padla na tla, ne uporabljajte.
- Otroci od 8. leta starosti naprej in osebe z zmanjšanimi fizičnimi, zaznavnimi ali duševnimi sposobnostmi ali s pomanjkljivimi izkušnjami in/ali znanjem smejo to napravo uporabljati le, če jih pri tem nekdo nadzoruje ali jih je poučil o varni uporabi naprave in so razumeli nevarnosti, ki izhajajo iz uporabe naprave. Otroci se z napravo ne smejo igrati.
- Otroci ne smejo naprave čistiti ali je vzdrževati kot uporabniki, razen če so starejši od 8 let in dela izvajajo pod nadzorom.
- Otroci, mlajši od 3 let starosti, se napravi ne smejo približevati, razen če so pri tem pod nenehnim nadzorom.

- Otroci med 3. in 8. letom starosti napravo smejo vklopiti ter izklopiti le, če so pri tem pod nadzorom ali če so bili poučeni o varni uporabi naprave in razumejo nevarnosti, ki izhajajo iz nje, pod pogojem, da je naprava nameščena ali instalirana v normalnem položaju za uporabo.
- Otroci od 3 do 8 let ne smejo vtikati vtiča v vtičnico, upravljati naprave, napravo čistiti in/ali izvajati vzdrževanje v uporabniškem obsegu.
- Otroke je treba nadzorovati, da preprečite igro z napravo.
- Naprave ne uporabljajte s podaljškom za kabel, adapterjem ali večdelno vtičnico.
- Napravo je dovoljeno uporabljati samo priključeno na omrežno vtičnico.
- Uporabljena električna vtičnica mora biti vedno lahko dostopna, da lahko napravo v sili hitro ločite od električnega tokokroga.

- Naprave ne uporabljajte s programskim stikalom, časovnim stikalom, ločenim daljinskim upravljalnim sistemom ali drugo pripravo, ki napravo samodejno vklopi, saj obstaja nevarnost požara, če napravo prekrijete ali jo napačno postavite. Naprave ne uporabljajte brez nadzora.
- Naprave ni dovoljeno uporabljati v neposredni bližini kopalne kadi, prhe ali plavalnega bazena. Naprave ne uporabljajte v kopalnicah, prostorih za pranje ali podobno.
- Napravo je treba namestiti tako, da se stikal in drugih regulatorjev ne morejo dotakniti osebe, ki so v kopalni kadi ali pod prho.
- **⚠ OPOZORILO:** Nekateri deli izdelka se lahko zelo segrejejo in povzročijo opekline. Posebna previdnost je potrebna v prisotnosti otrok in oseb, potrebnih zaščite.
- Kaloriferja ne smete postaviti v bližino zastorov in drugih gorljivih materialov, ker obstaja nevarnost požara.
- Naprave ni dovoljeno namestiti neposredno pod električno vtičnico.

Vsebina kompleta in pregled po prevozu

Naprava ob nakupu standardno vsebuje naslednje sestavne dele:

- vtični kalorifer
- ta navodila za uporabo

OPOMBA

- Preverite, ali komplet vsebuje vse sestavne dele in ali ti nimajo vidnih poškodb.
- V primeru nepopolne dobave ali poškodb zaradi pomanjkljive embalaže ali prevoza se obrnite na telefonsko servisno službo (glejte poglavje **Servis**).

- ◆ Z naprave odstranite vse embalažne materiale in morebitno zaščitno folijo.

OPOMBA

- Pri prvi uporabi se lahko kratkotrajno pojavi rahel vonj. To je popolnoma normalno in nenevarno.

Upravljalni elementi

- 1 tipka 
- 2 lučka LED za delovanje
- 3 prikazovalnik
- 4 tipka 
- 5 tipka 
- 6 tipka **SET**
- 7 električni vtič
- 8 vdolbine za prijem

Začetek uporabe

Zahteve za kraj uporabe

Za varno delovanje naprave brez napak mora kraj uporabe izpolnjevati naslednje pogoje:

- Napravo je dovoljeno uporabljati samo priključeno v omrežno električno vtičnico, v pokončnem položaju in v celoti sestavljeno.
- Električna vtičnica mora biti preprosto dostopna, tako da lahko vtič naprave v primeru sile brez težav potegnete iz vtičnice.
- Okrog ohišja je treba zagotoviti 20 cm prostora ob straneh, 30 cm nad in 50 cm pred napravo.
- Vedno pazite na to, da lahko zrak prosto vstopa in izstopa. Drugače lahko pride do kopičenja vročine v napravi.



NEVARNOST

Nevarnost požara zaradi stika z materiali!

- Izogibajte se stiku naprave z gorljivimi materiali (npr. tekstilom).
- Naprave ne prekrivajte.

Uporaba in delovanje

Vklop in izklop naprave

- ◆ Napravo priključite v primerno, prosto dostopno električno vtičnico. Lučka LED za delovanje ❷ sveti rdeče, kar kaže, da je naprava v načinu pripravljenosti.
- ◆ Za vklop kalorifierja pritisnite tipko  ❶. Na prikazovalniku ❸ se pojavi temperatura 25 (25 stopinj Celzija), že nastavljena pri novi kupljeni napravi.
- ◆ Ponovno pritisnite tipko  ❶, da kalorifer znova preklopite v način pripravljenosti. Prikazovalnik ❸ ugasne, lučka LED za delovanje ❷ pa še naprej sveti rdeče. Ventilator za ohladitev naprave še nekaj časa teče naprej.
- ◆ Da bi napravo popolnoma izklopili, jo morate odklopiti iz električnega omrežja. V ta namen jo izvlomite iz električne vtičnice.

OPOZORILO

- Kalorifer se pri delovanju zelo segreje. Preden vtič izvlomite iz vtičnice, počakajte, da se naprava ohladi. Kalorifierja se dotikajte samo na za to predvidenih vdolbinah za prijem ❸.

Nastavitev temperature

Na kaloriferju lahko nastavite temperaturno območje od 15 stopinj Celzija do 30 stopinj Celzija.

- ◆ Za vklop kaloriferja pritisnite tipko  **1**. Na prikazovalniku **3** se pojavi temperatura (25), že nastavljena pri novi kupljeni napravi, oz. nazadnje nastavljena temperatura.
- ◆ Pritiskajte tipko **+** **4**, da temperaturo zvišujete v korakih po 1 stopinjo Celzija.
- ◆ Pritiskajte tipko **—** **5**, da temperaturo znižujete v korakih po 1 stopinjo Celzija.

OPOMBA

- ▶ Kalorifer začne ogrevati, šele ko temperatura v prostoru ne dosega več nastavljene vrednosti temperature.
- ▶ Ko temperatura v prostoru doseže nastavljeno vrednost temperature, naprava prekine ogrevanje do trenutka, ko temperatura v prostoru nastavljene vrednosti temperature ne dosega več.

Nastavitev stopnje toplote/ventilatorja

Kalorifer ima dve kombinirani stopnji toplote/ventilatorja.

- ♦ V vključenem načinu enkrat pritisnite tipko **SET** **6**. Na prikazovalniku **3** utripa prikaz *HH* (visoka stopnja toplote/ventilatorja).
- ♦ Pritisnite tipko **+** **4** oz. tipko **-** **5** za preklapljanje med visoko stopnjo toplote/ventilatorja (*HH*) in nizko stopnjo toplote/ventilatorja (*LL*).

Nastavitev časa ogrevanja

Naprava ima časovnik, s katerim lahko nastavite želeni čas ogrevanja med 1 in 24 urami. Po poteku časa ogrevanja se naprava samodejno preklopi v način pripravljenosti.

- ♦ V vklopljenem stanju dvakrat pritisnite tipko **SET** **6**. Na prikazovalniku **3** utripa prikaz *00* (trajno delovanje).
- ♦ Pritiskajte tipko **+** **4**, da čas ogrevanja podaljšujete v korakih po 1 uro.
- ♦ Pritiskajte tipko **-** **5**, da čas ogrevanja skrajšujete v korakih po 1 uro.

OPOMBA

- ▶ Če pribl. 5 sekund ne pritisnete nobene tipke, se nastavljeni čas ogrevanja prevzame, časovnik pa je aktiviran.
- ▶ Pri aktiviranem časovniku se prikaz na prikazovalniku **3** vsakih nekaj sekund preklopi na nastavljeno temperaturo ali prikaz časa ogrevanja.

Zaščitne priprave

Zaščita pred pregretjem

Termostat naprave omogoča zaščito pred pregretjem. Če se notranjost naprave preveč segreje, se grelni element in ventilator samodejno izklopita. V tem primeru izvlecite električni vtič iz električne vtičnice in počakajte 30 minut, da se naprava ohladi. Potem napravo znova vtaknite v električno vtičnico in jo vklopite.

OPOZORILO

Pregretje lahko pomeni nevarnost požara!

- Preverite, ali lahko naprava v zadostni meri oddaja svojo toploto: Je naprava prekrita, so prezračevalne reže zamašene ali je ventilator blokiran?
- Po možnosti težavo odpravite ali se obrnite na servisno službo (glejte poglavje **Servis**).

Varovalka za nagib

Kalorifer je vedno treba priključiti v električno vtičnico v pokončnem položaju, s prikazovalnikom ❸ navzgor. Varovalka za nagib napravo izklopi, ko se ta nagne in se za nekaj stopinj odmakne od navpičnega položaja. Ko je naprava znova v navpičnem položaju, jo je po ponovnem vklopu mogoče znova uporabljati.

Čiščenje

OPOZORILO

- ▶ Pred vsakim čiščenjem potegnite vtič naprave iz električne vtičnice.
- ▶ Preden začnete napravo čistiti, jo pustite, da se ohladi toliko, da ne predstavlja več nevarnosti opeklin.
- ▶ Napravo čistite izključno v izklopljenem in hladnem stanju.

POZOR

- ▶ Pazite, da pri čiščenju v napravo ne vdre vlaga, da ne bi prišlo do nepopravljive škode na napravi.
- ▶ Naprave nikoli ne potaplajte v vodo in jo zaščitite pred brizgi ter kapljicami vode.

- ◆ Ohišje naprave čistite izključno z rahlo vlažno krpo in blagim čistilom.
- ◆ S čopičem ali sesalnikom za prah odstranite obloge prahu na zaščitni rešetki in prezračevalnih režah.

Shranjevanje

- ◆ Ko naprave ne uporabljate, jo ločite od električnega napajanja in jo shranite na čistem, suhem mestu brez neposredne sončne svetlobe.

Odstranjevanje med odpadke

Odstranitev naprave med odpadke



Simbol prečrtanega smetnjaka na kolesih pomeni, da za to napravo velja Direktiva 2012/19/EU. Ta direktiva pravi, da naprave po koncu njene življenjske dobe ne smete odvreči med običajne gospodinjske odpadke, temveč jo morate oddati na posebej za to predvidenih zbirališčih, deponijah za odpadke ali pri podjetjih za odstranjevanje odpadkov. To odstranjevanje med odpadke je za vas brezplačno. Varujte okolje in odpadke odstranjujte ustrezno.



○ možnostih za odstranitev odsluženega izdelka vprašajte pri svoji občinski ali mestni upravi.

Odstranitev embalaže



Embalažni materiali so izbrani glede na svojo ekološko primernost in tehnične vidike odstranjevanja, zato jih je mogoče reciklirati. Nepotrebne embalažne materiale zavrzite med odpadke v skladu z veljavnimi lokalnimi predpisi.



Embalažo odložite med odpadke na okoljsko primeren način. Upoštevajte oznake na različnih embalažnih materialih in jih po potrebi ločite. Embalažni materiali so označeni s kraticami (a) in številkami (b) z naslednjim pomenom: 1–7: umetne snovi, 20–22: papir in karton, 80–98: sestavljeni materiali.

Odpravljanje napak

V tem poglavju so navedena pomembna navodila za odkrivanje in odpravo napak.

OPOZORILO

- Popravila električnih naprav smejo izvajati le strokovnjaki, ki jih je proizvajalec usposobil v ta namen. Zaradi nestrokovnih popravil lahko nastanejo velike nevarnosti za uporabnika in poškodbe naprave.

Vzroki in odprava napak

Naslednja preglednica je namenjena za pomoč pri odkrivanju in odpravljanju manjših motenj:

Napaka	Možen vzrok	Odprava napake
Naprave ni mogoče vklopiti.	Električni vtič ni priključen v električno vtičnico.	Električni vtič pravilno priključite v električno vtičnico.
	Električna vtičnica nima električne napetosti.	Preverite hišne varovalke.
	Sprožila se je varovalka za nagib.	Priključite napravo v električno vtičnico v pokončnem položaju, s prikazovalnikom ❸ navzgor.
Naprava se samodejno preklopi v način pripravljenosti.	Nastavljeni čas ogrevanja je potekel.	Čas ogrevanja po želji podaljšajte.
Na prikazovalniku ❸ se prikaže koda napake EE.	Napaka na temperaturnem tipalu.	Obrnite se na servisno službo.

OPOMBA

- Če z zgoraj navedenimi ukrepi svoje težave ne morete rešiti, se obrnite na servisno službo (glejte poglavje **Servis**).

Priloga

Tehnični podatki

Vhod	220–240 V ~ (izmenični tok), 50 Hz
Moč	
Visoka stopnja toplote	600 W
Nizka stopnja toplote	540 W
Razred zaščite	II/□ (dvojna izolacija)

Opombe v zvezi z Izjavo o skladnosti za EU



Ta naprava je skladna z osnovnimi zahtevami in drugimi zadevnimi predpisi Direktive o nizkonapetostnih napravah 2014/35/EU in Direktive o elektromagnetni združljivosti 2014/30/EU.

Celotna Izjava o skladnosti za EU je na voljo pri uvozniku.

Potrebni podatki o lokalnih električnih grelnikih prostorov

Identifikacijska oznaka modela: SSH 600 A1			
Postavka	Simbol	Vrednost	Enota
Izhodna toplotna moč			
Nazivna izhodna toplotna moč	P_{nom}	0,6	kW
Minimalna izhodna toplotna moč (okvirno)	P_{min}	0,5	kW
Največja trajna izhodna toplotna moč	$P_{max,c}$	0,6	kW
Dodatna potreba po električni moči			
Pri nazivni izhodni toplotni moči	eI_{max}	0	kW
Pri minimalni izhodni toplotni moči	eI_{min}	0	kW
V stanju pripravljenosti	eI_{SB}	0,000	kW
Postavka			Enota
Samo za lokalne električne akumulacijske grelnike: Način dovajanja toplotne moči (izberite eno možnost)			
Ročno uravnavanje dovajanja toplote z vgrajenim termostatom			Ne
Ročno uravnavanje dovajanja toplote s povratno informacijo o temperaturi v prostoru in/ali na prostem			Ne
Elektronsko uravnavanje dovajanja toplote s povratno informacijo o temperaturi v prostoru in/ali na prostem			Ne
Uravnavanje izhodne toplotne moči s pomočjo ventilatorja			Da

Način uravnavanja izhodne toplotne moči/temperature v prostoru (izberite eno možnost)	
Z enostopenjskim uravnavanjem izhodne toplotne moči, brez uravnavanja temperature v prostoru	Ne
Z dvema ali več ročnimi stopnjami, brez uravnavanja temperature v prostoru	Ne
Z uravnavanjem temperature v prostoru z mehanskim termostatom	Ne
Z elektronskim uravnavanjem temperature v prostoru	Da
Z elektronskim uravnavanjem temperature v prostoru z dnevnim časovnikom	Ne
Z elektronskim uravnavanjem temperature v prostoru s tedenskim časovnikom	Ne
Druge možnosti uravnavanja (izberete lahko več možnosti)	
Z uravnavanjem temperature v prostoru z zaznavanjem prisotnosti	Ne
Z uravnavanjem temperature v prostoru z zaznavanjem odprtega okna	Ne
Z možnostjo uravnavanja na daljavo	Ne
S prilagodljivim uravnavanjem začetka delovanja	Ne
Z omejitvijo časa delovanja	Da
Tipalo s črno kroglo	Ne
Kontaktne podatke	KOMPERNASS HANDELS GMBH, BURGSTRASSE 21, 44867 BOCHUM, NEMČIJA

Proizvajalec

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

NEMČIJA

www.kompernass.com

Pooblašчени serviser

SI Servis Slovenija

Tel.: 080080917

E-Mail: kompernass@lidl.si

IAN 346692_2001

Garancijski list

1. S tem garancijskim listom Kompernass Handels GmbH jamčimo, da bo izdelek v garancijskem roku ob normalni in pravilni uporabi brezhibno deloval in se zavezujemo, da bomo ob izpolnjenih spodaj navedenih pogojih odpravili morebitne pomanjkljivosti in okvare zaradi napak v materialu ali izdelavi oziroma po svoji presoji izdelek zamenjali ali vrnili kupnino.
2. Garancija je veljavna na ozemlju Republike Slovenije.
3. Garancijski rok za proizvod je 3 leta od datuma izročitve blaga. Datum izročitve blaga je razviden iz računa.
4. Kupec je dolžan okvaro javiti pooblaščenemu servisu oziroma se informirati o nadaljnjih postopkih na zgoraj navedeni telefonski številki. Svetujemo vam, da pred tem natančno preberete navodila o sestavi in uporabi izdelka.
5. Kupec je dolžan pooblaščenemu servisu predložiti garancijski list in račun, kot potrdilo in dokazilo o nakupu ter dnevu izročitve blaga.

6. V primeru, da proizvod popravlja nepooblaščen servis ali oseba, kupec ne more uveljavljati zahtevkov iz te garancije.
7. Vzroki za okvaro oziroma nedelovanje izdelka morajo biti lastnosti stvari same in ne vzroki, ki so zunaj proizvajalčeve oziroma prodajalčeve sfere. Kupec ne more uveljavljati zahtevkov iz te garancije, če se ni držal priloženih navodil za sestavo in uporabo izdelka ali če je izdelek kakorkoli spremenjen ali nepravilno vzdrževan.
8. Jamčimo servisiranje in rezervne dele za minimalno dobo, ki je zahtevana s strani zakonodaje.
9. Obrabni deli oz. potrošni material so izvzeti iz garancije.
10. Vsi potrebni podatki za uveljavljanje garancije se nahajajo na dveh ločenih dokumentih (garancijski list, račun).
11. Ta garancija proizvajalca ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz odgovornosti prodajalca za napake na blagu.

Prodajalec:

Lidl Slovenija d.o.o. k.d., Pod lipami 1, SI-1218 Komenda

Obsah

Úvod25

Informácie o tomto návode na obsluhu25

Obmedzenie ručenia.25

Používanie v súlade s účelom26

Používané výstražné upozornenia a symboly26

Bezpečnosť28

Rozsah dodávky a kontrola po preprave31

Ovládacie prvky31

Uvedenie do prevádzky32

Požiadavky na miesto prevádzky32

Obsluha a prevádzka33

Zapnutie a vypnutie prístroja33

Nastavenie teploty34

Nastavenie stupňa ohrievania/ventilácie35

Nastavenie doby vykurovania35

Ochranné zariadenia36

Ochrana proti prehriatiu36

Ochrana pri prevrátení36

Čistenie37

Skladovanie37

Likvidácia38

Likvidácia prístroja38

Likvidácia obalu38

Odstraňovanie porúch.39

Príčiny a odstránenie porúch39

Príloha.40

Technické údaje40

Upozornenia k vyhláseniu o zhode EÚ40

Potrebné údaje k elektrickým prístrojom
na vykurovanie jednotlivých miestností41

Záruka spoločnosti Kompernass Handels GmbH43

Servis46

Dovozca46

Úvod

Informácie o tomto návode na obsluhu

Srdečne vám gratulujeme ku kúpe vášho nového prístroja.

Touto kúpou ste sa rozhodli pre výrobok vysokej kvality. Návod na obsluhu je súčasťou tohto výrobku. Obsahuje dôležité upozornenia týkajúce sa bezpečnosti, používania a likvidácie. Pred použitím výrobku sa oboznámte so všetkými pokynmi na obsluhu a bezpečnostnými pokynmi. Výrobok používajte iba podľa opisu a v uvedených oblastiach použitia. Pri postúpení výrobku tretej osobe odovzdajte spolu s ním aj všetky podklady.

Obmedzenie ručenia

Všetky technické informácie, údaje a pokyny na zapojenie a obsluhu, uvedené v tomto návode na obsluhu, zodpovedajú najnovšiemu stavu pri odovzdávaní do tlače a zakladajú sa na našich doterajších skúsenostiach a znalostiach podľa nášho najlepšieho vedomia.

Z údajov, obrázkov a opisov v tomto návode na obsluhu nemožno odvodzovať žiadne nároky. Výrobca nepreberá žiadnu záruku za škody, ktoré vzniknú nedodržaním tohto návodu na obsluhu, nesprávnym používaním, neodbornými opravami, nepovolenými zmenami alebo použitím nepovolených náhradných dielov.

Používanie v súlade s účelom

Tento zásuvkový teplovzdušný ventilátor, ďalej nazývaný prístroj alebo teplovzdušný ventilátor, je určený len na zohrievanie uzatvorených vnútorných priestorov a plánovaný iba na súkromné použitie.

Prístroj nie je určený na používanie v priestoroch, v ktorých prevládajú mimoriadne podmienky, ako napr. korozívna alebo výbušná atmosféra (prach, výpary alebo plyn). Nie je určený na zohrievanie napr. áut alebo stanov.

Tento prístroj sa nesmie používať mimo uzatvorených priestorov. Akýkoľvek iný spôsob používania alebo zmeny prístroja sa považujú za používanie v rozpore s určeným účelom a súvisia s nimi vážne nebezpečenstvá úrazu. Nie je určený na používanie v rámci podnikania alebo na priemyselné využitie.

Za škody vzniknuté v dôsledku používania v rozpore s určením, neodborného používania alebo nedodržiavania tohto návodu na obsluhu výrobca nepreberá žiadne ručenie.

Použitie výstražné upozornenia a symboly

V predloženom návode na obsluhu sú použité nasledujúce výstražné upozornenia (ak sú vhodné):

NEBEZPEČENSTVO

Výstražné upozornenie s týmto stupňom nebezpečenstva označuje hroziacu nebezpečnú situáciu.

Keď sa tejto nebezpečnej situácii nezabráni, môže to viesť až k usmrteniu alebo ťažkým zraneniam.

- Aby ste sa vyhli nebezpečenstvu usmrtenia alebo ťažkým zraneniam osôb, riadte sa pokynmi uvedenými v tomto výstražnom upozornení.

⚠ VÝSTRAHA

Výstražné upozornenie tohto stupňa nebezpečenstva označuje možnú nebezpečnú situáciu.

Ak sa tejto nebezpečnej situácii nezabráni, môže to mať za následok zranenia.

- Aby ste zabránili zraneniam osôb, riad'te sa pokynmi uvedenými v tomto výstražnom upozornení.

POZOR

Výstražné upozornenie tohto stupňa nebezpečenstva označuje možné vecné škody.

Ak sa tejto nebezpečnej situácii nezabráni, môže to mať za následok vecné škody.

- Aby ste zabránili vecným škodám, riad'te sa pokynmi uvedenými v tomto výstražnom upozornení.

UPOZORNENIE

- Upozornenie označuje dodatočné informácie, ktoré uľahčujú manipuláciu s prístrojom.

**Prístroj nikdy nezakrývajte!**

Zakrytie prístroja môže mať za následok jeho prehriatie a tým môže viesť k vzniku požiaru!

**Pozor! Horúci povrch!**

Tento symbol je varovaním pred horúcimi povrchmi na prístroji. Hrozí nebezpečenstvo popálenia!

Bezpečnosť

V tejto kapitole sú uvedené dôležité bezpečnostné upozornenia pre manipuláciu s prístrojom. Chyby pri dodržiavaní nasledovne uvedených bezpečnostných pokynov a upozornení môžu mať za následok zásah elektrickým prúdom, požiar a/alebo ťažké poranenia. Pred použitím si prečítajte kompletne celý návod na obsluhu.

- Pred použitím skontrolujte viditeľné poškodenia prístroja. Neuvádzajte do prevádzky poškodený prístroj ani prístroj, ktorý predtým spadol na zem.
- Tento prístroj môžu používať deti vo veku 8 rokov a viac, ako aj osoby so zníženými fyzickými, senzorickými alebo mentálnymi schopnosťami alebo nedostatkom skúsenosti a/alebo vedomostí vtedy, keď sa na ne dohliada alebo boli poučené vzhľadom na bezpečné používanie prístroja a pochopili z toho vyplývajúce nebezpečenstvá. Deti sa s prístrojom nesmú hrať.
- Čistenie a používateľskú údržbu nesmú vykonávať deti, iba ak sú staršie ako 8 rokov a sú pod dozorom.
- Deti mladšie ako 3 roky musíte držať mimo dosahu prístroja, okrem prípadu, keď sú nepretržite pod dozorom.

- Deti staršie ako 3 roky a mladšie ako 8 rokov smú prístroj zapínať a vypínať len ak sú pod dozorom alebo boli poučené o bezpečnom používaní prístroja a pochopili z toho vyplývajúce riziká, za predpokladu, že je prístroj umiestnený alebo inštalovaný vo svojej normálnej aplikačnej polohe.
- Deti staršie ako 3 roky a mladšie ako 8 rokov nesmú zástrčku zasúvať do elektrickej zásuvky, regulovať prístroj, čistiť prístroj a/alebo vykonávať používateľskú údržbu.
- Na deti sa musí dohliadať, aby sa zabezpečilo, že sa s prístrojom nebudú hrať.
- Prístroj neprevádzkujte s predlžovacím káblom, adaptérom alebo na viacnásobnej zásuvke.
- Prístroj sa smie prevádzkovať iba na jednej sieťovej zásuvke.
- Použitá sieťová zásuvka musí byť ľahko prístupná, aby ste v prípade núdze mohli prístroj rýchlo odpojiť od elektrického obvodu.

- Prístroj nepoužívajte s programovým spínačom, časovým spínačom, osobitným telemechanickým diaľkovým systémom alebo akýmkoľvek iným zariadením, ktoré zapne prístroj automaticky, pretože hrozí nebezpečenstvo požiaru, ak je prístroj zakrytý alebo nesprávne umiestnený. Prístroj neprevádzkujte bez dozoru.
- Prístroj sa nesmie používať v bezprostrednej blízkosti vane, sprchy alebo bazéna. Prístroj nepoužívajte v kúpeľniach, oblastiach pracovní alebo na podobných miestach.
- Prístroj musíte umiestniť tak, aby sa vypínača a ostatných regulátorov nemohla dotknúť osoba, nachádzajúca sa vo vani alebo pod sprchou.
- **⚠ VÝSTRAHA:** Niektoré diely prístroja sa môžu nadmerne zohriať a spôsobiť popálenia. Mimoriadna opatrnosť je potrebná vtedy, ak sú prítomné deti a osoby vyžadujúce ochranu.
- Vykurovací prístroj neumiestňujte v blízkosti závesov alebo iných horľavých materiálov, pretože existuje nebezpečenstvo požiaru.
- Prístroj nesmie byť umiestnený bezprostredne pod sieťovou zásuvkou.

Rozsah dodávky a kontrola po preprave

Prístroj sa štandardne dodáva s nasledujúcimi komponentmi:

- Zásuvkový teplovzdušný ventilátor
- Tento návod na obsluhu

UPOZORNENIE

- ▶ Skontrolujte kompletnosť dodávky a viditeľné poškodenia.
- ▶ V prípade nekompletnej dodávky alebo poškodení spôsobených nedostatočným balením alebo dopravou sa obráťte na servisnú poradenskú linku (pozri kapitolu **Servis**).

- ◆ Odstráňte z prístroja všetky obalové materiály a prípadné ochranné fólie.

UPOZORNENIE

- ▶ Pri prvom použití môže dôjsť krátkodobo k tvorbe mierneho zápachu. Je to normálny jav a nie je to nebezpečné.

Ovládacie prvky

- 1 Tlačidlo 
- 2 Prevádzková LED dióda
- 3 Displej
- 4 Tlačidlo 
- 5 Tlačidlo 
- 6 Tlačidlo **SET**
- 7 Sieťová zástrčka
- 8 Uchopovacie žliabky

Uvedenie do prevádzky

Požiadavky na miesto prevádzky

Miesto prevádzky musí spĺňať tieto predpoklady, aby bola zabezpečená bezpečná a bezchybná prevádzka:

- Prístroj sa smie prevádzkovať iba na jednej sieťovej zásuvke vo zvislej polohe a úplne zmontovaný.
- Sieťová zásuvka musí byť dobre prístupná, aby sa v prípade potreby dal prístroj ľahko vytiahnuť.
- Treba dodržať minimálne odstupy 20 cm bočne, 30 cm nahor a 50 cm vpredu.
- Vždy dbajte na to, aby bol zabezpečený voľný prívod a odvádzanie vzduchu. V opačnom prípade môže dôjsť k akumulácii tepla v prístroji.

NEBEZPEČENSTVO

Nebezpečenstvo požiaru v dôsledku kontaktu s materiálom!

- Zabráňte kontaktu horľavých materiálov (napr. textílií) s prístrojom.
- Prístroj nezakrývajte.

Obsluha a prevádzka

Zapnutie a vypnutie prístroja

- ◆ Zastrčte prístroj do vhodnej a voľne prístupnej zásuvky. Prevádzková LED dióda **2** svieti načerveno a signalizuje, že prístroj sa nachádza v pohotovostnom režime.
- ◆ Stlačte tlačidlo  **1** na zapnutie teplovzdušného ventilátora. Na displeji **3** sa zobrazí teplota 25 (25° C), prednastavená v stave dodávky.
- ◆ Na opätovné prepnutie teplovzdušného ventilátora do pohotovostného režimu ešte raz stlačte tlačidlo  **1**. Displej **3** zhasne, prevádzková LED dióda **2** svieti naďalej červeno. Ventilátor beží, na ochladenie prístroja, nejaký čas ďalej.
- ◆ Ak chcete prístroj úplne vypnúť, odpojte ho od sieťového napájania. Vytiahnite ho preto zo sieťovej zásuvky.

VÝSTRAHA

- Teplovzdušný ventilátor sa v prevádzke veľmi zohrieva. Nechajte ho trochu vychladnúť, skôr ako ho vytiahnete zo sieťovej zásuvky. Teplovzdušného ventilátora sa dotýkajte iba za určené uchopovacie žliabky **8**.

Nastavenie teploty

Na teplovzdušnom ventilátore môžete nastaviť teplotný rozsah od 15 ° Celzia do 30 ° Celzia.

- ◆ Stlačte tlačidlo  ❶ na zapnutie teplovzdušného ventilátora. Na displeji ❸ sa zobrazí teplota prednastavená v stave dodávky (25), resp. naposledy nastavená teplota.
- ◆ Stlačte opakovane tlačidlo  ❹ na zvýšenie teploty v krokoch po 1 ° Celzia.
- ◆ Stlačte opakovane tlačidlo  ❺ na zníženie teploty v krokoch po 1 ° Celzia.

UPOZORNENIE

- ▶ Teplovzdušný ventilátor začína s procesom ohrievania až vtedy, keď teplota v miestnosti poklesne pod nastavenú hodnotu teploty.
- ▶ Hneď ako teplota v miestnosti dosiahne nastavenú hodnotu teploty, prístroj preruší proces ohrievania proces ohrievania do vtedy, kým teplota v miestnosti znovu poklesne pod nastavenú hodnotu teploty.

Nastavenie stupňa ohrievania/ventilácie

Teplotovzdušný ventilátor má dva kombinované stupne ohrievania/ventilácie.

- ♦ Stlačte v zapnutom stave raz tlačidlo **SET 6**. Na displeji **3** bliká zobrazenie **HH** (vysoký stupeň ohrievania/ventilácie).
- ♦ Stlačte tlačidlo **+** **4**, resp. tlačidlo **—** **5**, aby ste striedali medzi vysokým stupňom ohrievania/ventilácie (**HH**) a nízkym stupňom ohrievania/ventilácie (**LL**).

Nastavenie doby vykurovania

Súčasťou prístroja je časovač, pomocou ktorého môžete nastaviť požadovanú dobu vykurovania medzi 1 až 24 hodinami. Po uplynutí doby vykurovania sa prístroj automaticky prepne do pohotovostného režimu.

- ♦ Stlačte v zapnutom stave dvakrát tlačidlo **SET 6**. Na displeji **3** bliká indikácia **□□** (Trvalá prevádzka).
- ♦ Stlačte opakovane tlačidlo **+** **4** na zvýšenie doby vykurovania zakaždým o 1 hodinu.
- ♦ Stlačte opakovane tlačidlo **—** **5** na zníženie doby vykurovania zakaždým o 1 hodinu.

UPOZORNENIE

- Po cca 5 sekundách bez stlačenia tlačidla sa nastavená doba vykurovania prevezme a časovač je aktivovaný.
- Pri aktivovanom časovači sa zobrazenie na displeji **3** každých pár sekúnd strieda medzi nastavenou teplotou a zobrazením.

Ochranné zariadenia

Ochrana proti prehriatiu

Prístroj je vybavený termostaticky riadenou ochranou proti prehriatiu. Ak je vnútro prístroja príliš horúce, vyhrievací prvok a dúchadlo sa automaticky vypne. V tomto prípade vytiahnite prístroj zo sieťovej zásuvky a nechajte ho 30 minút vychladnúť. Prístroj potom opäť zastrčte do sieťovej zásuvky a zapnite ho.

VÝSTRAHA

Prehriatie môže znamenať nebezpečenstvo požiaru!

- ▶ Skontrolujte, či prístroj môže dostatočne vyžarovať teplo: Je prístroj zakrytý, sú vetracie štrbiny upchané alebo je ventilátor blokován?
- ▶ Podľa možnosti odstráňte problém alebo sa obráťte na zákaznícky servis (pozri kapitolu **Servis**).

Ochrana pri prevrátení

Teplovzdušný ventilátor musí zastrčiť do sieťovej zásuvky vždy vo vzpriamenej polohe, s displejom  nahor. Ochrana pri prevrátení vypne prístroj, hneď ako sa nakloní niekoľko stupňov zo vzpriamenej polohy. Hneď ako sa prístroj nachádza znova vo vzpriamenej polohe, môže sa prostredníctvom opätovného zapnutia znova prevádzkovať.

Čistenie

VÝSTRAHA

- ▶ Pred každým čistením vytiahnite prístroj zo sieťovej zásuvky.
- ▶ Pred čistením nechajte spotrebič prístroj natoľko vychladnúť, aby ste zabránili nebezpečenstvu popálenia.
- ▶ Prístroj čistite výlučne v studenom stave.

POZOR

- ▶ Zabezpečte, aby sa pri čistení nedostala do prístroja žiadna vlhkosť, aby sa tak zabránilo jeho neopraviteľnému poškodeniu.
- ▶ Nikdy neponárajte prístroj do vody a chráňte ho pred striekajúcou a kvapkajúcou vodou.

- ◆ Kryt čistite výlučne mierne navlhčenou utierkou a jemným prostriedkom na umývanie riadu.
- ◆ Štetcom alebo vysávačom odstráňte usadeniny prachu na ochrannej mriežke a na vetracích štrbinách.

Skladovanie

- ◆ Ak nebudete prístroj používať, odpojte ho od napájania elektrickým prúdom a uskladnite na čistom, suchom mieste bez priameho slnečného žiarenia.

Likvidácia

Likvidácia prístroja



Symbol preškrtnutej nádoby na odpad na kolieskach upozorňuje, že tento prístroj podlieha smernici č. 2012/19/EU. Táto smernica stanovuje, že tento prístroj po uplynutí doby používania nesmiete zlikvidovať s normálnym domovým odpadom, ale musíte ho odovzdať na špeciálne zriadených zberných miestach zabezpečujúcich likvidáciu, v zberných dvoroch alebo v prevádzkach na likvidáciu odpadov. Likvidácia je pre vás bezplatná. Chráňte životné prostredie a likvidujte odborne.



Informácie o možnostiach likvidácie výrobku, ktorý doslúžil, získate od svojej obecnej alebo mestskej samosprávy.

Likvidácia obalu



Pri výbere obalových materiálov sa prihliadalo na ekologické hľadisko a odborné možnosti likvidácie, a preto ich možno recyklovať. Nepotrebné obalové materiály zlikvidujte podľa miestne platných predpisov.



Obal zlikvidujte ekologicky.

Dbajte na označenie na rôznych obalových materiáloch a triedte ich prípadne osobitne. Obalové materiály sú označené skratkami (a) a číslicami (b) s nasledujúcim významom: 1 – 7: plasty, 20 – 22: papier a lepenka, 80 – 98: kompozitné materiály.

Odstraňovanie porúch

V tejto kapitole sú uvedené dôležité informácie o lokalizovaní a odstraňovaní porúch.

VÝSTRAHA

- Opravy elektrických spotrebičov smú vykonávať len odborníci, ktorí boli vyškolení výrobcom. V dôsledku nesprávnych opráv môžu vzniknúť značné nebezpečenstvá pre používateľa a škody na prístroji.

Príčiny a odstránenie porúch

Nasledujúca tabuľka slúži ako pomôcka pri vyhľadávaní a odstraňovaní menších porúch:

Porucha	Možná príčina	Odstránenie
Prístroj sa nedá zapnúť.	Sieťová zástrčka nie je zastrčená do zásuvky.	Zastrčte sieťovú zástrčku úplne do sieťovej zásuvky.
	Sieťová zástrčka nedodáva žiadne napätie.	Skontrolujte poistky v domácnosti.
	Zareagovala ochrana pri prevrátení	Zastrčte prístroj do sieťovej zásuvky vzpriamene, s displejom 3 nahor.
Prístroj sa prepne automaticky do pohotovostného režimu.	Nastavená doba vykurovania uplynula.	Ak si prajete, zvýšte dobu vykurovania.
Na displeji 3 sa objaví kód chyby EE.	Chyba snímača teploty.	Obráťte sa na zákaznícky servis.

UPOZORNENIE

- Ak nie je možné problém odstrániť vyššie uvedenými krokmi, obráťte sa na zákaznícky servis (pozri kapitolu **Servis**).

Príloha

Technické údaje

Vstup	220–240 V ~ (striedavý prúd), 50 Hz
Výkon	
Vysoký stupeň ohrievania	600 W
Nízky stupeň ohrievania	540 W
Trieda ochrany	II /  (dvojitá izolácia)

Upozornenia k vyhláseniu o zhode EÚ

C E Tento prístroj zodpovedá základným požiadavkám a iným relevantným predpisom smernice o nízkom napätí 2014/35/EU a smernice o elektromagnetickej kompatibilitate 2014/30/EU.

Kompletné vyhlásenie o zhode EÚ je k dispozícii u dovozcu.

Potrebné údaje k elektrickým prístrojom na vykurovanie jednotlivých miestností

Označenie modelu: SSH 600 A1			
Údaj	Symbol	Hodnota	Jednotka
Tepelný výkon			
Menovitý tepelný výkon	P_{nom}	0,6	kW
Minimálny tepelný výkon (smerná hodnota)	P_{min}	0,5	kW
Maximálny kontinuálny tepelný výkon	$P_{max,c}$	0,6	kW
Spotreba pomocného prúdu			
Pri menovitom tepelnom výkone	eI_{max}	0	kW
Pri minimálnom tepelnom výkone	eI_{min}	0	kW
V stave pripravenosti	eI_{SB}	0,000	kW
Údaj			Jednotka
Iba pri elektrických prístrojoch na vykurovanie jednotlivých miestností: Spôsob regulácie prívodu tepla (prosíme zvoliť jednu možnosť)			
Manuálna regulácia prívodu tepla s integrovaným termostatom			Nie
Manuálna regulácia prívodu tepla so spätným hlásením teploty v miestnosti a/alebo vonkajšej teploty			Nie
Elektronická regulácia prívodu tepla so spätným hlásením teploty v miestnosti a/alebo vonkajšej teploty			Nie
Odovzdanie tepla s podporou dýchadla			Áno

Druh tepelného výkonu/kontrola teploty v miestnosti (prosíme zvoliť jednu možnosť)	
Jednostupňový tepelný výkon, žiadna kontrola teploty v miestnosti	Nie
Dva alebo viac manuálne nastaviteľných stupňov, žiadna kontrola teploty v miestnosti	Nie
Kontrola teploty v miestnosti pomocou mechanického termostatu	Nie
S elektronickou kontrolou teploty v miestnosti	Áno
Elektronická kontrola teploty v miestnosti a regulácia denného času	Nie
Elektronická kontrola teploty v miestnosti a regulácia dní v týždni	Nie
Ostatné možnosti regulácie (viacnásobné vymenovania možné)	
Kontrola teploty v miestnosti s rozpoznaním prítomnosti	Nie
Kontrola teploty v miestnosti s rozpoznaním otvorených okien	Nie
S možnosťou diaľkového ovládania	Nie
S adaptívnou reguláciou začiatku ohrievania	Nie
S obmedzením prevádzkovej doby	Áno
S čiernym guľovým senzorom	Nie
Kontaktné údaje	KOMPERNASS HANDELS GMBH, BURGSTRASSE 21, 44867 BOCHUM, NEMECKO

Záruka spoločnosti Kompernass Handels GmbH

Vážená zákazníčka, vážený zákazník,
na tento prístroj máte záruku 3 roky od dátumu zakúpenia. V prípade nedostatkov tohto výrobku máte práva vyplývajúce zo zákona voči predajcovi tohto výrobku. Tieto Vaše práva vyplývajúce zo zákona nie sú obmedzené našou zárukou, uvedenou nižšie.

Záručné podmienky

Záručná doba začína plynúť dátumom zakúpenia. Prosím, uschovajte si pokladničný blok. Tento bude potrebný ako dôkaz o zakúpení. Ak v priebehu troch rokov od dátumu zakúpenia tohto výrobku dôjde k chybe materiálu alebo výrobnéj chybe, výrobok vám – podľa nášho uváženia – bezplatne opravíme, vymeníme alebo uhradíme kúpnu cenu. Podmienkou tohto záručného plnenia je, že počas trojročnej lehoty sa poškodený prístroj a doklad o zakúpení (pokladničný blok) predloží so stručným opisom, v čom spočíva nedostatok prístroja a kedy sa vyskytol.

Ak je chyba pokrytá našou zárukou, zašleme Vám späť opravený alebo nový výrobok. Opravou alebo výmenou výrobku nezačína plynúť žiadna nová záručná doba.

Záručná doba a zákonné nároky na odstránenie chýb

Záručná doba sa záručným plnením nepredĺži. To platí aj pre vymenené a opravené diely. Poškodenia a chyby zistené prípadne už pri kúpe, sa musia hlásiť okamžite po vybalení. Po uplynutí záručnej doby podliehajú prípadné opravy poplatku.

Rozsah záruky

Prístroj bol starostlivo vyrobený v súlade s prísnymi smernicami kvality a pred dodaním bol svedomito preskúšaný.

Záručné plnenie sa vzťahuje na chyby materiálu alebo výrobné chyby. Táto záruka sa nevzťahuje na časti výrobku, ktoré sú vystavené bežnému opotrebovaniu a preto ich možno pokladať za rýchlo opotrebitelné diely, ani na poškodenia krehkých dielov, ako sú napríklad spínače, akumulátory alebo diely vyrobené zo skla.

Táto záruka zaniká v prípade poškodenia výrobku neodborným používaním alebo neodbornou údržbou. Na správne používanie výrobku sa musia presne dodržiavať všetky pokyny, uvedené v návode na obsluhu. Bezpodmienečne sa musí zabrániť použitiu alebo úkonom, ktoré sa v návode na obsluhu neodporúčajú alebo pred ktorými sa varuje.

Výrobok je určený len na súkromné použitie a nie na priemyselné používanie. Záruka zaniká pri nesprávnom a neodbornom zaobchádzaní, pri použití násilia a pri zásahoch, ktoré neboli vykonané naším autorizovaným servisom.

Vybavenie v prípade záruky

Na zaručenie rýchleho vybavenia Vašej žiadosti postupujte podľa nasledujúcich pokynov:

- Na všetky otázky majte pripravený pokladničný doklad a číslo výrobku (napr. IAN 123456_7890) ako doklad o nákupe.
- Číslo výrobku nájdete na typovom štítku na výrobku, na gravúre na výrobku, na titulnej stránke návodu na obsluhu (dole vľavo) alebo ako nálepku na zadnej alebo spodnej strane výrobku.
- Ak dôjde k funkčným poruchám alebo iným nedostatkom, kontaktujte najprv nižšie uvedené servisné oddelenie **telefonicky** alebo **e-mailom**.
- Výrobok, zaevidovaný ako poruchový, môžete potom spolu s dokladom o nákupe (pokladničný blok) a uvedením popisu chyby a dátumu, kedy k nej došlo, bezplatne odoslať na adresu servisného strediska, ktorá Vám bude oznámená.



Na webovej stránke www.lidl-service.com si môžete stiahnuť tieto a mnoho ďalších príručiek, videá o výrobkoch a inštalačný softvér.

Pomocou tohto QR-kódu sa dostanete priamo na stránku servisu Lidl (www.lidl-service.com) a pomocou zadania čísla výrobku (IAN) 346692_2001 otvoríte váš návod na obsluhu.

Servis

SK Servis Slovensko
Tel. 0850 232001
E-Mail: kompernass@lidl.sk

IAN 346692_2001

Dovozca

Majte na pamäti, že nižšie uvedená adresa nie je adresou servisného strediska. Najprv kontaktujte uvedené servisné stredisko.

KOMPERNASS HANDELS GMBH
BURGSTRASSE 21
44867 BOCHUM
NEMECKO
www.kompernass.com

Inhaltsverzeichnis

Einführung.....49

Informationen zu dieser Bedienungsanleitung.....49

Haftungsbeschränkung.....49

Bestimmungsgemäße Verwendung.....50

Verwendete Warnhinweise und Symbole.....50

Sicherheit.....52

Lieferumfang und Transportinspektion.....56

Bedienelemente.....56

Inbetriebnahme.....57

Anforderungen an den Betriebsort.....57

Bedienung und Betrieb.....58

Gerät ein- und ausschalten.....58

Temperatur einstellen.....59

Heiz-/Gebläsestufe einstellen.....60

Heizdauer einstellen.....60

Schutzeinrichtungen.....61

Überhitzungsschutz.....61

Kippsicherung.....61

Reinigung.....62

Lagerung.....62

Entsorgung.....63

Gerät entsorgen.....63

Verpackung entsorgen.....63

Fehlerbehebung64

Fehlerursachen und -behebung	64
--	----

Anhang65

Technische Daten.	65
Hinweise zur EU-Konformitätserklärung.	65
Erforderliche Angaben zu elektrischen Einzelraumheizgeräten.	66
Garantie der Kompernaß Handels GmbH	68
Service.	71
Importeur	71

Einführung

Informationen zu dieser Bedienungsanleitung

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihres neuen Gerätes.

Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Bestandteil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

Haftungsbeschränkung

Alle in dieser Bedienungsanleitung enthaltenen technischen Informationen, Daten und Hinweise für den Anschluss und die Bedienung entsprechen dem letzten Stand bei Drucklegung und erfolgen unter Berücksichtigung unserer bisherigen Erfahrungen und Erkenntnisse nach bestem Wissen.

Aus den Angaben, Abbildungen und Beschreibungen in dieser Bedienungsanleitung können keine Ansprüche hergeleitet werden. Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden aufgrund von Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung, nicht bestimmungsgemäßer Verwendung, unsachgemäßen Reparaturen, unerlaubt vorgenommenen Veränderungen oder Verwendung nicht zugelassener Ersatzteile.

Bestimmungsgemäße Verwendung

Dieser Steckdosen-Heizlüfter, nachfolgend Gerät oder Heizlüfter genannt, ist nur zum Beheizen von geschlossenen Innenräumen bestimmt und nur für den privaten Gebrauch vorgesehen.

Das Gerät ist nicht zur Verwendung in Räumen vorgesehen, in denen besondere Bedingungen vorherrschen, wie z. B. korrosive oder explosionsfähige Atmosphäre (Staub, Dampf oder Gas). Es ist nicht vorgesehen für das Aufheizen von z. B. Autos oder Zelten.

Das Gerät darf nicht außerhalb von geschlossenen Räumen genutzt werden. Jede andere Verwendung oder Veränderung des Gerätes gilt als nicht bestimmungsgemäß und birgt erhebliche Unfallgefahren. Es ist nicht vorgesehen zur Verwendung in gewerblichen oder industriellen Bereichen.

Für aus bestimmungswidriger Verwendung, unsachgemäßem Gebrauch oder Nichtbeachtung dieser Bedienungsanleitung entstandene Schäden übernimmt der Hersteller keine Haftung.

Verwendete Warnhinweise und Symbole

In der vorliegenden Bedienungsanleitung werden folgende Warnhinweise (falls zutreffend) verwendet:

GEFAHR

Ein Warnhinweis dieser Gefahrenstufe kennzeichnet eine drohende gefährliche Situation.

Falls die gefährliche Situation nicht vermieden wird, kann dies zum Tod oder zu schweren Verletzungen führen.

- Die Anweisungen in diesem Warnhinweis befolgen, um die Gefahr des Todes oder schwerer Verletzungen von Personen zu vermeiden.

⚠ WARNUNG

Ein Warnhinweis dieser Gefahrenstufe kennzeichnet eine mögliche gefährliche Situation.

Falls die gefährliche Situation nicht vermieden wird, kann dies zu Verletzungen führen.

- Die Anweisungen in diesem Warnhinweis befolgen, um Verletzungen von Personen zu vermeiden.

ACHTUNG

Ein Warnhinweis dieser Gefahrenstufe kennzeichnet einen möglichen Sachschaden.

Falls die Situation nicht vermieden wird, kann dies zu Sachschäden führen.

- Die Anweisungen in diesem Warnhinweis befolgen, um Sachschäden zu vermeiden.

HINWEIS

- Ein Hinweis kennzeichnet zusätzliche Informationen, die den Umgang mit dem Gerät erleichtern.

**Gerät nicht abdecken!**

Abdecken des Gerätes kann zur Überhitzung und somit zur Entstehung eines Brandes führen!

**Achtung! Heiße Oberfläche!**

Dieses Symbol warnt vor heißen Oberflächen am Gerät. Es besteht Verbrennungsgefahr!

Sicherheit

In diesem Kapitel erhalten Sie wichtige Sicherheitshinweise im Umgang mit dem Gerät. Fehler bei der Einhaltung der nachstehend aufgeführten Sicherheitshinweise und Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen. Lesen Sie vor dem Gebrauch diese Bedienungsanleitung vollständig durch.

- Kontrollieren Sie das Gerät vor der Verwendung auf äußere sichtbare Schäden. Nehmen Sie ein beschädigtes oder heruntergefallenes Gerät nicht in Betrieb.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit reduzierten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und/oder Wissen benutzt werden, wenn Sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht durch Kinder durchgeführt werden, es sei denn, sie sind älter als 8 Jahre und beaufsichtigt.

- Kinder jünger als 3 Jahre sind vom Gerät fernzuhalten, es sei denn, sie werden ständig überwacht.
- Kinder ab 3 Jahren und jünger als 8 Jahre dürfen das Gerät nur ein- und ausschalten, wenn sie beaufsichtigt werden oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben, vorausgesetzt, dass das Gerät in seiner normalen Gebrauchslage platziert oder installiert ist.
- Kinder ab 3 Jahren und jünger als 8 Jahre dürfen nicht den Stecker in die Steckdose stecken, das Gerät nicht regulieren, das Gerät nicht reinigen und/oder nicht die Wartung durch den Benutzer durchführen.
- Kinder müssen beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Das Gerät nicht mit Verlängerungskabel, Adapter oder an einer Mehrfachsteckdose betreiben.

- Das Gerät darf nur in einer Netzsteckdose betrieben werden.
- Die verwendete Netzsteckdose muss leicht zugänglich sein, um im Notfall das Gerät schnell vom Stromkreis trennen zu können.
- Das Gerät nicht mit einem Programmschalter, einem Zeitschalter, einem separaten Fernwirk-system oder irgendeiner anderen Einrichtung verwenden, die das Gerät automatisch einschaltet, da Brandgefahr besteht, wenn das Gerät abgedeckt oder falsch aufgestellt wird. Das Gerät nicht unbeaufsichtigt betreiben.
- Das Gerät darf nicht in unmittelbarer Nähe einer Badewanne, einer Dusche oder eines Schwimmbeckens benutzt werden. Verwenden Sie das Gerät nicht in Badezimmern, in Wäschebereichen oder ähnlichen Orten.

- Das Gerät ist so anzubringen, dass Schalter und andere Regler nicht von einer sich in der Badewanne oder unter der Dusche befindlichen Person berührt werden können.
- **⚠️ WARNUNG:** Einige Teile des Produkts können sehr heiß werden und Verbrennungen verursachen. Besondere Vorsicht ist geboten, wenn Kinder und schutzbedürftige Personen anwesend sind.
- Das Heizgerät darf nicht in der Nähe von Vorhängen oder anderen brennbaren Materialien angebracht werden, da Brandgefahr besteht.
- Das Gerät darf nicht unmittelbar unter einer Netzsteckdose platziert werden.

Lieferumfang und Transportinspektion

Das Gerät wird standardmäßig mit folgenden Komponenten geliefert:

- Steckdosen-Heizlüfter
- Diese Bedienungsanleitung

HINWEIS

- ▶ Prüfen Sie die Lieferung auf Vollständigkeit und auf sichtbare Schäden.
 - ▶ Bei einer unvollständigen Lieferung oder Schäden infolge mangelhafter Verpackung oder durch Transport wenden Sie sich an die Service-Hotline (siehe Kapitel **Service**).
- ◆ Entfernen Sie sämtliches Verpackungsmaterial und eventuelle Schutzfolien vom Gerät.

HINWEIS

- ▶ Beim Erstgebrauch kann es kurzzeitig zu leichter Geruchsbildung kommen. Dies ist normal und völlig unbedenklich.

Bedienelemente

- 1 Taste 
- 2 Betriebs-LED
- 3 Display
- 4 Taste 
- 5 Taste 
- 6 Taste **SET**
- 7 Netzstecker
- 8 Griffmulden

Inbetriebnahme

Anforderungen an den Betriebsort

Für einen sicheren und fehlerfreien Betrieb des Gerätes muss der Betriebsort folgende Voraussetzungen erfüllen:

- Das Gerät darf nur in einer Netzsteckdose in aufrechter Position und komplett montiert betrieben werden.
- Die Netzsteckdose muss leicht zugänglich sein, so dass das Gerät notfalls leicht abgezogen werden kann.
- Es sind zum Gehäuse Mindestabstände von 20 cm seitlich, 30 cm nach oben und 50 cm nach vorne einzuhalten.
- Achten Sie immer darauf, dass die Luft frei ein- und austreten kann. Ansonsten kann es zu einem Hitzestau in dem Gerät kommen.

GEFAHR

Brandgefahr durch Materialkontakt!

- Vermeiden Sie Berührungskontakt von brennbaren Materialien (z. B. Textilien) mit dem Gerät.
- Decken Sie das Gerät nicht ab.

Bedienung und Betrieb

Gerät ein- und ausschalten

- ◆ Stecken Sie das Gerät in eine geeignete, frei zugängliche Netzsteckdose. Die Betriebs-LED ❷ leuchtet rot und zeigt an, dass sich das Gerät im Standby-Modus befindet.
- ◆ Drücken Sie die Taste  ❶, um den Heizlüfter einzuschalten. Im Display ❸ erscheint die im Auslieferungszustand voreingestellte Temperatur 25 (25° Celsius).
- ◆ Drücken Sie die Taste  ❶ erneut, um den Heizlüfter wieder in den Standby-Modus zu schalten. Das Display ❸ erlischt, die Betriebs-LED ❷ leuchtet weiterhin rot. Der Lüfter läuft, zum Abkühlen des Gerätes, einige Zeit weiter.
- ◆ Um das Gerät vollständig auszuschalten, muss es von der Stromversorgung getrennt werden. Ziehen Sie es dazu aus der Netzsteckdose.

WARNUNG

- Der Heizlüfter wird im Betrieb sehr heiß. Lassen Sie ihn abkühlen, bevor Sie ihn aus der Netzsteckdose ziehen. Berühren Sie den Heizlüfter nur an den dafür vorgesehenen Griffmulden ❸.

Temperatur einstellen

Sie können am Heizlüfter einen Temperaturbereich von 15° Celsius bis 30° Celsius einstellen.

- ◆ Drücken Sie die Taste  **1**, um den Heizlüfter einzuschalten. Im Display **3** erscheint die im Auslieferungszustand voreingestellte Temperatur (25) bzw. die zuletzt eingestellte Temperatur.
- ◆ Drücken Sie wiederholt die Taste  **4**, um die Temperatur in 1°-Celsius-Schritten zu erhöhen.
- ◆ Drücken Sie wiederholt die Taste  **5**, um die Temperatur in 1°-Celsius-Schritten zu verringern.

HINWEIS

- ▶ Der Heizlüfter beginnt den Heizvorgang erst, wenn die Raumtemperatur den eingestellten Temperaturwert unterschritten hat.
- ▶ Sobald die Raumtemperatur den eingestellten Temperaturwert erreicht hat, unterbricht das Gerät den Heizvorgang solange, bis die Raumtemperatur wieder den eingestellten Temperaturwert unterschritten hat.

Heiz-/Gebläsestufe einstellen

Der Heizlüfter verfügt über zwei kombinierte Heiz-/Gebläsestufen.

- ◆ Drücken Sie im eingeschalteten Zustand einmal die Taste **SET** **6**. Im Display **3** blinkt die Anzeige *HH* (hohe Heiz-/Gebläsestufe).
- ◆ Drücken Sie die Taste **+** **4** bzw. die Taste **—** **5**, um zwischen der hohen Heiz-/Gebläsestufe (*HH*) und der niedrigen Heiz-/Gebläsestufe (*LL*) zu wechseln.

Heizdauer einstellen

Das Gerät besitzt einen Timer, mit dem Sie die gewünschte Heizdauer zwischen 1 bis 24 Stunden einstellen können. Nach Ablauf der Heizdauer schaltet das Gerät automatisch in den Standby-Modus.

- ◆ Drücken Sie im eingeschalteten Zustand zweimal die Taste **SET** **6**. Im Display **3** blinkt die Anzeige *00* (Dauerbetrieb).
- ◆ Drücken Sie wiederholt die Taste **+** **4**, um die Heizdauer um jeweils 1 Stunde zu erhöhen.
- ◆ Drücken Sie wiederholt die Taste **—** **5**, um die Heizdauer um jeweils 1 Stunde zu verringern.

HINWEIS

- Nach ca. 5 Sekunden ohne Tastenbetätigung, wird die eingestellte Heizdauer übernommen und der Timer ist aktiviert.
- Bei aktiviertem Timer wechselt die Anzeige im Display **3** alle paar Sekunden zwischen der eingestellten Temperatur und der Anzeige der Heizdauer.

Schutzeinrichtungen

Überhitzungsschutz

Das Gerät ist mit einem thermostatgesteuerten Überhitzungsschutz ausgestattet. Wenn das Gerät intern zu heiß wird, schaltet sich das Heizelement und das Gebläse automatisch ab. Ziehen Sie in diesem Fall das Gerät aus der Netzsteckdose und lassen Sie es 30 Minuten lang abkühlen. Stecken Sie das Gerät dann wieder in die Netzsteckdose und schalten Sie es ein.

WARNUNG

Überhitzung kann Brandgefahr bedeuten!

- Kontrollieren Sie, ob das Gerät seine Wärme ausreichend abgeben kann: Ist das Gerät abgedeckt, sind die Lüftungsschlitze verstopft oder wird der Ventilator blockiert?
- Beseitigen Sie, wenn möglich, das Problem oder wenden Sie sich an den Kundendienst (siehe Kapitel **Service**).

Kippsicherung

Der Heizlüfter muss immer in aufrechter Position, mit dem Display **3** nach oben in eine Netzsteckdose gesteckt werden. Die Kippsicherung schaltet das Gerät aus, sobald es um einige Grad aus der aufrechten Position geneigt wird. Sobald sich das Gerät wieder in aufrechter Position befindet, kann es durch erneutes Einschalten wieder betrieben werden.

Reinigung

WARNUNG

- ▶ Ziehen Sie vor jeder Reinigung das Gerät aus der Netzsteckdose.
- ▶ Lassen Sie das Gerät vor dem Reinigen soweit abkühlen, dass keine Verbrennungsgefahr mehr besteht.
- ▶ Reinigen Sie das Gerät ausschließlich im kalten Zustand.

ACHTUNG

- ▶ Stellen Sie sicher, dass bei der Reinigung keine Feuchtigkeit in das Gerät eindringt, um eine irreparable Beschädigung des Gerätes zu vermeiden.
 - ▶ Tauchen Sie das Gerät nie in Wasser ein und schützen Sie es vor Spritz- und Tropfwasser.
-
- ◆ Reinigen Sie das Gehäuse ausschließlich mit einem leicht feuchten Tuch und einem milden Spülmittel.
 - ◆ Entfernen Sie Staubablagerungen am Schutzgitter und an den Lüftungsschlitzen mit einem Pinsel oder Staubsauger.

Lagerung

- ◆ Trennen Sie das Gerät bei Nichtgebrauch von der Stromversorgung und lagern Sie es an einem sauberen, trockenen Ort ohne direkte Sonneneinstrahlung.

Entsorgung

Gerät entsorgen



Das Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne auf Rädern zeigt an, dass dieses Gerät der Richtlinie 2012/19/EU unterliegt. Diese Richtlinie besagt, dass Sie dieses Gerät am Ende seiner Nutzungszeit nicht mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgen dürfen, sondern in speziell eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abgeben müssen. Diese Entsorgung ist für Sie kostenfrei. Schonen Sie die Umwelt und entsorgen Sie fachgerecht.



Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

Verpackung entsorgen



Die Verpackungsmaterialien sind nach umweltverträglichen und entsorgungstechnischen Gesichtspunkten ausgewählt und deshalb recyclebar. Entsorgen Sie nicht mehr benötigte Verpackungsmaterialien gemäß den örtlich geltenden Vorschriften.



Entsorgen Sie die Verpackung umweltgerecht. Beachten Sie die Kennzeichnung auf den verschiedenen Verpackungsmaterialien und trennen Sie diese gegebenenfalls gesondert. Die Verpackungsmaterialien sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Ziffern (b) mit folgender Bedeutung: 1–7: Kunststoffe, 20–22: Papier und Pappe, 80–98: Verbundstoffe.

Fehlerbehebung

In diesem Kapitel erhalten Sie wichtige Hinweise zur Störungslokalisierung und Störungsbehebung.

WARNUNG

- Reparaturen an Elektrogeräten dürfen nur von Fachleuten durchgeführt werden, die vom Hersteller geschult sind. Durch unsachgemäße Reparaturen können erhebliche Gefahren für den Benutzer und Schäden am Gerät entstehen.

Fehlerursachen und -behebung

Die nachfolgende Tabelle hilft bei der Lokalisierung und Behebung kleinerer Störungen:

Fehler	Mögliche Ursache	Behebung
Das Gerät lässt sich nicht einschalten.	Der Netzstecker ist nicht eingesteckt.	Stecken Sie den Netzstecker vollständig in die Netzsteckdose.
	Die Netzsteckdose liefert keine Spannung.	Überprüfen Sie die Haussicherungen.
	Die Kippsicherung wurde ausgelöst	Stecken Sie das Gerät aufrecht, mit dem Display 3 nach oben in die Netzsteckdose.
Das Gerät schaltet selbstständig in den Standby-Modus.	Die eingestellte Heizdauer ist abgelaufen.	Erhöhen Sie die Heizdauer, falls gewünscht.
Im Display 3 erscheint der Fehlercode EE.	Fehler am Temperatursfühler.	Wenden Sie sich an den Kundenservice.

HINWEIS

- Wenn Sie mit den vorstehend genannten Schritten das Problem nicht lösen können, wenden Sie sich bitte an den Kundendienst (siehe Kapitel **Service**).

Anhang

Technische Daten

Eingang	220 - 240 V ~ (Wechselstrom), 50 Hz
Leistung	
Hohe Heizstufe	600 W
Niedrige Heizstufe	540 W
Schutzklasse	II /  (Doppelisolierung)

Hinweise zur EU-Konformitätserklärung

CE Dieses Gerät entspricht hinsichtlich Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den anderen relevanten Vorschriften der Niederspannungsrichtlinie 2014/35/EU und der Richtlinie zur elektromagnetischen Verträglichkeit 2014/30/EU.

Die vollständige EU-Konformitätserklärung ist beim Importeur erhältlich.

Erforderliche Angaben zu elektrischen Einzelraumheizgeräten

Modellkennung: SSH 600 A1			
Angabe	Symbol	Wert	Einheit
Wärmeleistung			
Nennwärmeleistung	P_{nom}	0,6	kW
Mindestwärmeleistung (Richtwert)	P_{min}	0,5	kW
Maximale kontinuierliche Wärmeleistung	$P_{max,c}$	0,6	kW
Hilfsstromverbrauch			
Bei Nennwärmeleistung	eI_{max}	0	kW
Bei Mindestwärmeleistung	eI_{min}	0	kW
Im Bereitschaftszustand	eI_{SB}	0,000	kW
Angabe			Einheit
Nur bei elektrischen Speicher-Einzelraumheizgeräten: Art der Regelung der Wärmezufuhr (bitte eine Möglichkeit auswählen)			
Manuelle Regelung der Wärmezufuhr mit integriertem Thermostat			Nein
Manuelle Regelung der Wärmezufuhr mit Rückmeldung der Raum- und/oder Außentemperatur			Nein
Elektronische Regelung der Wärmezufuhr mit Rückmeldung der Raum- und/oder Außentemperatur			Nein
Wärmeabgabe mit Gebläseunterstützung			Ja

Art der Wärmeleistung/ Raumtemperaturkontrolle (bitte eine Möglichkeit auswählen)	
Einstufige Wärmeleistung, keine Raumtemperaturkontrolle	Nein
Zwei oder mehr manuell einstellbare Stufen, keine Raumtemperaturkontrolle	Nein
Raumtemperaturkontrolle mit mechanischem Thermostat	Nein
Mit elektronischer Raumtemperaturkontrolle	Ja
Elektronische Raumtemperaturkontrolle und Tageszeitregelung	Nein
Elektronische Raumtemperaturkontrolle und Wochentagsregelung	Nein
Sonstige Regelungsoptionen (Mehrfachnennungen möglich)	
Raumtemperaturkontrolle mit Präsenzerkennung	Nein
Raumtemperaturkontrolle mit Erkennung offener Fenster	Nein
Mit Fernbedienungsoption	Nein
Mit adaptiver Regelung des Heizbeginns	Nein
Mit Betriebszeitbegrenzung	Ja
Mit Schwarzkugelsensor	Nein
Kontaktangaben	KOMPERNASS HANDELS GMBH, BURGSTRASSE 21, 44867 BOCHUM, DEUTSCHLAND

Garantie der Kompernaß Handels GmbH

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Garantiebedingungen

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Kassenbon gut auf. Dieser wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

Tritt innerhalb von drei Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert, ersetzt oder der Kaufpreis erstattet. Diese Garantieleistung setzt voraus, dass innerhalb der Dreijahresfrist das defekte Gerät und der Kaufbeleg (Kassenbon) vorgelegt und schriftlich kurz beschrieben wird, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist.

Wenn der Defekt von unserer Garantie gedeckt ist, erhalten Sie das reparierte oder ein neues Produkt zurück. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

Garantieumfang

Das Gerät wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Auslieferung gewissenhaft geprüft.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler.

Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter, Akkus oder Teile, die aus Glas gefertigt sind.

Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung des Produkts sind alle in der Bedienungsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Bedienungsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden.

Das Produkt ist nur für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Serviceniederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (z. B. IAN 123456_7890) als Nachweis für den Kauf bereit.
- Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild am Produkt, einer Gravur am Produkt, dem Titelblatt der Bedienungsanleitung (unten links) oder dem Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produktes.
- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung **telefonisch** oder per **E-Mail**.
- Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Serviceanschrift übersenden.



Auf www.lidl-service.com können Sie diese und viele weitere Handbücher, Produktvideos und Installationssoftware herunterladen.

Mit diesem QR-Code gelangen Sie direkt auf die Lidl-Service-Seite (www.lidl-service.com) und können mittels der Eingabe der Artikelnummer (IAN) 346692_2001 Ihre Bedienungsanleitung öffnen.

Service

DE Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111

(kostenfrei aus dem dt. Festnetz/Mobilfunknetz)

E-Mail: kompernass@lidl.de

AT Service Österreich

Tel.: 0820 201 222 (0,15 EUR/Min.)

E-Mail: kompernass@lidl.at

CH Service Schweiz

Tel.: 0842 665566

(0,08 CHF/Min., Mobilfunk max. 0,40 CHF/Min.)

E-Mail: kompernass@lidl.ch

IAN 346692_2001

Importeur

Bitte beachten Sie, dass die folgende Anschrift keine Serviceanschrift ist. Kontaktieren Sie zunächst die benannte Servicestelle.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

DEUTSCHLAND

www.kompernass.com

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANY

www.kompernass.com

Stanje informacij · Stav informácií · Stand der Informationen:

06 / 2020 · Ident.-No.: SSH600A1-042020-2

IAN 346692_2001